

Číslo žádosti ¹⁾ / Application number ¹⁾

podací razítko / submission stamp

Žádost o zaměstnaneckou kartu Request for Employee Card

A. Žádost / Application:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Tick one of the given options.

- o povolení / for a permit
- o prodloužení²⁾ / for a renewal²⁾
- o souhlas se změnou zaměstnavatele²⁾ / for a consent to a change of employer²⁾
- o souhlas se změnou pracovního zařazení u současného zaměstnavatele²⁾ / for a consent to a change of employment placement²⁾
- o souhlas se zaměstnáním cizince na další pracovní pozici u téhož nebo u jiného zaměstnavatele²⁾ / for a consent with the employment of a foreigner in another workposition with current employer or with another employer²⁾

Typ požadované pracovní pozice / Type of work position requested:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Tick one of the given options.

- požadovaná pracovní pozice je v centrální evidenci volných pracovních míst obsaditelných držiteli zaměstnanecké karty / the requested work position is in central records of job vacancies fillable by employment card holders:

Číslo volného místa ³⁾ / Vacancy number ³⁾		

- na požadovanou pracovní pozici bylo vydáno povolení k zaměstnání / a work permit has been issued for the requested work position:

Vydala krajská pobočka ÚP ČR / Issued by regional branch of the Czech Labour Office:	
Č.j. ÚP ČR / Ref. No. of Czech Labour Office:	Vydáno dne / Issued on: . . 20

- na požadovanou pracovní pozici byla podána žádost o povolení k zaměstnání / an application for a work permit has been submitted for the requested work position:

Přijala krajská pobočka ÚP ČR / Received by regional branch of the Czech Labour Office:	
Č.j. ÚP ČR / Ref. No. of Czech Labour Office:	Zažádáno dne / Requested on: . . 20

- žadatel má podle § 98 zákona o zaměstnanosti volný přístup na trh práce ČR / under Section 98 of the Employment Act the applicant has free access to the Czech labour market

B. Žadatel o zaměstnaneckou kartu / Applicant for employee card:

Příjmení / Surname:		Jméno(a) / First name(s):	
Ostatní jména / Other names:			
Všechna dřívější příjmení / All previous surnames:			
Telefon / Telephone:		E-mail / E-mail:	

Datum narození⁴⁾ / Date of birth⁴⁾:

Stát narození (kód)⁵⁾ / Country of birth (code)⁵⁾:

Místo narození / Place of birth:

1) Vyplní zastupitelský úřad ČR nebo pracoviště Ministerstva vnitra. / To be completed by an embassy of the Czech Republic or an office of the Ministry of the Interior.

2) Při žádosti o prodloužení nebo o souhlas se změnou zaměstnavatele nebo pracovního zařazení nebo zaměstnáním cizince na další pracovní pozici nebo u dalšího zaměstnavatele nevyplňujte sekci D, G, H, I, J, K, L, M, N, pokud nedošlo ke změně od předchozí žádosti. / When applying for a renewal or consent to a change of employer or employment placement, or employment of a foreigner in another work position or with another employer, please do not fill in sections D, G, H, I, J, K, L, M and N, unless changes have occurred since your last application.

3) Číslo volného místa, na které je žádáno vydání povolení nebo souhlasu se změnou zaměstnavatele nebo zařazení. Nevyplňujte v případě, že máte podle § 98 zákona o zaměstnanosti volný přístup na trh práce v ČR nebo na požadovanou pracovní pozici bylo vydáno rozhodnutí o povolení k zaměstnání. / The number of the vacancy for which the issuance of a permit or consent to the change of employer or placement is required. Do not fill in if you have free access to the Czech labour market under Section 98 of Employment act or the work permit has been issued for the requested work position.

4) Datum zapište ve formátu (DD.MM.RRRR). / Write the date in the following format (DD.MM.YYYY).

5) Vyberte kód státu ze seznamu v sekci V. / Select the country code from the list in Section V.

Pohlaví / Sex:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Tick one of the following options.

muž / male

žena / female

Státní občanství (kód)⁵⁾ / Nationality (code)⁵⁾:

Rodinný stav / Marital status:

Zaškrtněte jednu z uvedených možností. / Tick one of the following options.

svobodný(-á) / single

ženatý (vdaná) / married

rozvedený(-á) / divorced

vdovec (vdova) / widowed

Nejvyšší dosažené vzdělání / Education:

Povolání / Occupation:

C. Požadované zaměstnání na území České republiky / Requested employment in the Czech Republic:

1.	Zaměstnavatel / Employer:	IČO / CRN:
	Sídlo (adresa) / Business address:	
	Pracovní zařazení / Position:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Place of employment (address):	
	Pracovní smlouva ⁴⁾ od / Employment contract ⁴⁾ from: . . 20 do ⁴⁾ / until ⁴⁾ : . . 20	
2.	Zaměstnavatel / Employer:	IČO / CRN:
	Sídlo (adresa) / Business address:	
	Pracovní zařazení / Position:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Place of employment (address):	
	Pracovní smlouva ⁴⁾ od / Employment contract ⁴⁾ from: . . 20 do ⁴⁾ / until ⁴⁾ : . . 20	
3.	Zaměstnavatel / Employer:	IČO / CRN:
	Sídlo (adresa) / Business address:	
	Pracovní zařazení / Position:	
	Místo výkonu práce (adresa) / Place of employment (address):	
	Pracovní smlouva ⁴⁾ od / Employment contract ⁴⁾ from: . . 20 do ⁴⁾ / until ⁴⁾ : . . 20	

D. Poslední zaměstnání před příchodem na území České republiky²⁾ / Last employment before arrival in the Czech Republic²⁾:

Zaměstnavatel / Employer:
Pracovní zařazení / Position:
Obec / Municipality: Část obce / Municipal district:
Ulice / Street: Č. / No.: PSČ / Post code:
Stát (kód) ⁵⁾ / Country (code) ⁵⁾ :

E. Adresa místa pobytu na území České republiky / Residence address in the Czech Republic:

Obec / Municipality: Část obce / Municipal district:
Ulice / Street: Č. / No.: PSČ / Post code:

F. Adresa pro doručování / Delivery address:

Nepovinná položka. Vyplňte adresu, je-li odlišná od místa pobytu. / Optional section. Fill in the address, if different from the place of residence.

Obec / Municipality: Část obce / Municipal district:
Ulice / Street: Č. / No.: PSČ / Post code:
Stát (kód) ⁵⁾ / Country (code) ⁵⁾ :

G. Poslední bydliště v cizině²⁾ / Last residence abroad²⁾:

Obec / Municipality: Část obce / Municipal district:
Ulice / Street: Č. / No.: PSČ / Post code:
Stát (kód) ⁵⁾ / Country (code) ⁵⁾ :

H. Předchozí pobyt na území České republiky delší než 3 měsíce²⁾ / Previous stay in the Czech Republic longer than 3 months²⁾:

Pobyt od⁴⁾ / Stay from⁴⁾:

do⁴⁾ / until⁴⁾:

Důvod a místo pobytu / Purpose and place of stay:

I. Příchod na území České republiky²⁾ / Arrival in the Czech Republic²⁾:

Předpokládaný den vstupu na území České republiky⁴⁾ / Anticipated arrival date in the Czech Republic⁴⁾:

. . 20

Číslo cestovního dokladu / Travel document number:

Stát, který doklad vydal (kód)⁵⁾ / Country of issue of the document (code)⁵⁾:

Platnost cestovního dokladu⁴⁾ / Travel document valid until⁴⁾:

. . 20

J. Manžel(ka)²⁾ / Spouse²⁾:

Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
Ostatní jména / Other names:	
Všechna dřívější příjmení / All previous surnames:	
Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	
Stát narození (kód) ⁵⁾ / Country of birth (code) ⁵⁾ :	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :
Místo narození / Place of birth:	
Povolání / Occupation:	
Bydliště / Residence address	
Obec / Municipality:	Část obce / Municipal district:
Ulice / Street:	Č. / No.: PSČ / Post code:
Stát (kód) ⁵⁾ / Country (code) ⁵⁾ :	

K. Děti²⁾ / Children²⁾:

1.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	
2.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	
3.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	
4.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	

L. Otec²⁾ / Father²⁾:

Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
Ostatní jména / Other names:	
Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :
Povolání / Occupation:	
Bydliště / Residence address	
Obec / Municipality:	Část obce / Municipal district:
Ulice / Street:	Č. / No.: PSČ / Post code:
Stát (kód) ⁵⁾ / Country (code) ⁵⁾ :	

M. Matka²⁾ / Mother²⁾:

Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
Ostatní jména / Other names:	
Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :
Povolání / Occupation:	
Bydliště / Residence address	
Obec / Municipality:	Část obce / Municipal district:
Ulice / Street:	Č. / No.: PSČ / Post code:
Stát (kód) ⁵⁾ / Country (code) ⁵⁾ :	

N. Sourozenci²⁾ / Brothers and sisters²⁾:

1.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	
2.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	
3.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	
4.	Příjmení / Surname:	Jméno(a) / First name(s):
	Ostatní jména / Other names:	
	Datum narození ⁴⁾ / Date of birth ⁴⁾ :	Místo narození / Place of birth:
	Státní občanství (kód) ⁵⁾ / Nationality (code) ⁵⁾ :	Povolání / Occupation:
	Bydliště / Residence address:	

O. Přílohy / Attachments:

P. Doplnující informace / Additional information:

Q. Poučení pro žadatele / Instructions for applicants:

1. Údaje v žádosti musí být vyplněny latinkou (ne azbukou nebo jiným písmem) strojem nebo hůlkovým písmem v českém jazyce. V případě nedostatku místa v příslušných rubrikách uveďte údaje na zvláštní přílohu.
2. Práva a povinnosti cizinců, spojená s pobytem na území ČR jsou upravená zákonem č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Řízení o žádosti je zahájeno dnem, kdy došla věcně a místně příslušnému správnímu orgánu.
3. Osobní údaje cizince jsou zpracovávány službou cizinecké policie pro účely řízení dle zákona č. 326/1999 Sb., a ve stanovených případech Ministerstvem vnitra v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Rozsah osobních údajů, který je cizinec povinen uvést v žádosti dle zákona č. 326/1999 Sb., stanoví § 70 odst. 1 téhož zákona. Dle § 159 odst. 1 a 2 zákona č. 326/1999 Sb. lze osobní údaje cizince poskytnout cizinci samotnému a dále tomu, kdo je potřebuje k plnění úkolů stanovených zákonem. Cizinec je oprávněn, pokud zjistí nebo se domnívá, že orgán služby cizinecké policie nebo Ministerstvo vnitra zpracovává jeho osobní údaje v rozporu se zákonem č. 101/2000 Sb., požadovat od tohoto orgánu vysvětlení případně odstranění vzniklého stavu (zejména provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů). V případě, že nebude tomuto požadavku vyhověno, má cizinec právo podle § 21 odst. 4 zákona č. 101/2000 Sb. obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů přímo.

1. This application must be completed in the Latin alphabet (not Cyrillic or any other alphabet) either typed or in block capitals in Czech. If you require more space to complete a section, include this information on a separate sheet of paper.
2. The rights and duties of foreigners residing in the Czech Republic are defined in Act No. 326/1999, on the Residence of Foreigners in the Czech Republic and Amending Certain Related Acts, as amended. The proceedings are deemed to be initiated on the date of delivery of the application to the competent authority.
3. The personal data of foreigners is processed by the Foreign Police for the purposes of proceedings in terms of Act No. 326/1999 and, in specified cases, by the Ministry of the Interior in compliance with Act No. 101/2000, on the Protection of Personal Data, as amended. The range of personal data to be disclosed in this application is defined in Section 70 (1) of Act No. 326/1999. According to Section 159 (1) and (2) of Act No. 326/1999, a foreigner's personal data may be released to the foreigner himself/herself and to authorities that require them for the purpose of tasks set by law. If the foreigner finds or believes that the processing of his/her personal data by the Foreign Police or by the Ministry of the Interior is inconsistent with Act No. 101/2000, he/she is entitled to request the processing authority to explain or rectify the situation (in particular to correct, add or destroy personal data). If the processing authority fails to comply with such a request, the foreigner is entitled to seek the assistance of the Personal Data Protection Office. The foreigner may directly contact the Personal Data Protection Office with reference to Section 21 (4) of Act No. 101/2000.

Svým podpisem potvrzuji úplnost a pravdivost uvedených údajů v žádosti. / I declare that I have answered all questions in this application fully and truthfully.

Souhlasím⁶⁾ se zpracováním svých osobních údajů pro účely vydání zaměstnanecké karty včetně odeslání vybraných osobních údajů (jméno, příjmení, rok narození, pohlaví, státní občanství, nejvyšší dosažené vzdělání) zaměstnavateli uvedenému v části C. / I consent⁶⁾ to the processing of my personal data for the purpose of issuing an employee card, including the sending of my personal information (name, surname, year of birth, sex, nationality, highest education achieved) to the employer specified in section C.

Místo / Place	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20	Podpis / Signature:
---------------	----------------------------------------	--------	---------------------

6) Neposkytnutí nebo zrušení souhlasu se zpracováním osobních údajů je překážkou pro podání žádosti o vydání zaměstnanecké karty. / Not providing or revoking consent to the processing of personal data is an impediment for submitting an application for the issuing of an employee card.

R. Žádost přijal a podle dokladů ověřil / Application received and documentation checked by:

Místo / Place	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20
---------------	----------------------------------------	--------

Razítko a podpis / Stamp and signature

S. Zaměstnaneckou kartu pro cizince předal / Foreigner's employee card handed over by:

Místo / Place	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20
---------------	----------------------------------------	--------

Razítko a podpis / Stamp and signature

T. Potvrzuji převzetí zaměstnanecké karty / I confirm receipt of the employee card:

Číslo karty / Card No.:

--

Místo / Place	Dne ⁴⁾ / Date ⁴⁾	. . 20	Podpis / Signature:
---------------	----------------------------------------	--------	---------------------

U. Úřední záznamy / For office use only:

<table border="1"><tr><td>KOLKOVÁ ZNÁMKA</td></tr><tr><td>REVENUE STAMP</td></tr></table>	KOLKOVÁ ZNÁMKA	REVENUE STAMP
KOLKOVÁ ZNÁMKA		
REVENUE STAMP		

V. Seznam kódů států a oblastí / Index of country and territory codes:

Afghanistan	AFG	Georgia	GEO	Pakistan	PAK
Albania	ALB	Germany	DEU	Palau	PLW
Algeria	DZA	Ghana	GHA	Palestine	PSE
American Samoa	ASM	Gibraltar	GIB	Panama	PAN
Andorra	AND	Greece	GRC	Papua-New Guinea	PNG
Angola	AGO	Greenland	GRL	Paraguay	PRY
Anguilla	AIA	Grenada	GRD	Peru	PER
Antarctica	ATA	Guadeloupe	GLP	Philippines	PHL
Antigua and Barbuda	ATG	Guam	GUM	Pitcairn	PCN
Argentina	ARG	Guatemala	GTM	Poland	POL
Armenia	ARM	Guernsey	XGG	Portugal	PRT
Aruba	ABW	Guinea	GIN	Puerto Rico	PRI
Australia	AUS	Guinea-Bissau	GNB	Qatar	QAT
Austria	AUT	Guyana	GUY	Queen Maud Land	ATN
Azerbaijan	AZE	Haiti	HTI	Refugee	XXB
Bahamas	BHS	Heard and McDonald Islands	HMD	Republic of Korea	KOR
Bahrain	BHR	Honduras	HND	Republic of Kosovo	RKS
Bangladesh	BGD	Hong Kong	HKG	Republic of Moldova	MDA
Barbados	BRB	Hungary	HUN	Republic of Montenegro	MNE
Belarus	BLR	Iceland	ISL	Republic of Serbia	SRB
Belgium	BEL	India	IND	Réunion	REU
Belize	BLZ	Indonesia	IDN	Romania	ROM
Benin	BEN	Iran	IRN	Russian Federation	RUS
Bermuda	BMU	Iraq	IRQ	Rwanda	RWA
Bhutan	BTN	Ireland	IRL	Saint Helena	SHN
Bolivia	BOL	Isle of Man	IMY	Saint Kitts and Nevis	KNA
Bosnia and Herzegovina	BIH	Israel	ISR	Saint Lucia	LCA
Botswana	BWA	Italy	ITA	Saint Pierre and Miquelon	SPM
Bouvet Island	BVT	Jamaica	JAM	Samoa	WSM
Brazil	BRA	Japan	JPN	San Marino	SMR
British Dependent Territories	GBD	Jersey	XJE	Sao Tome and Principe	STP
British Indian Ocean Territory	IOT	Jordan	JOR	Saudi Arabia	SAU
British National (Overseas)	GBN	Kazakhstan	KAZ	Senegal	SEN
British Overseas Territory	GBO	Kenya	KEN	Serbia and Montenegro	SCG
British Protected Person	GBP	Kiribati	KIR	Seychelles	SYC
British Virgin Islands	VGB	Kuwait	KWT	Sierra Leone	SLE
Brunei Darussalam	BRN	Kyrgyzstan	KGZ	Singapore	SGP
Bulgaria	BGR	Laos	LAO	Slovakia	SVK
Burkina Faso	BFA	Latvia	LVA	Slovenia	SVN
Burundi	BDI	Lebanon	LBN	Solomon Islands	SLB
Cambodia	KHM	Lesotho	LSO	Somalia	SOM
Cameroon	CMR	Liberia	LBR	South Africa	ZAF
Canada	CAN	Libyan Arab Jamahiriya	LBY	South Georgia and South Sandwich Islands	SGS
Cape Verde	CPV	Liechtenstein	LIE	Sovereign Order of Malta	XMR
Cayman Islands	CYM	Lithuania	LTU	Spain	ESP
Central African Republic	CAF	Luxembourg	LUX	Sri Lanka	LKA
Chad	TCD	Macao	MAC	St. Vincent and the Grenadines	VCT
Chile	CHL	Macedonia	MKD	Stateless	XXA
China	CHN	Madagascar	MDG	Sudan	SDN
Christmas Island	CXR	Malawi	MWI	Surinam	SUR
Cocos (Keeling) Islands	CCK	Malaysia	MYS	Svalbard and Jan Mayen	SJM
Colombia	COL	Maldives	MDV	Swaziland	SWZ
Commonwealth of Independent States	SUN	Mali	MLI	Sweden	SWE
Comoros	COM	Malta	MLT	Switzerland	CHE
Congo	COG	Marshall Islands	MHL	Syrian Arab Republic	SYR
Congo (Democratic Republic of)	ZAR	Martinique	MTQ	Taiwan	TWN
Cook Islands	COK	Mauritania	MRT	Tajikistan	TJK
Costa Rica	CRI	Mauritius	MUS	Tanzania	TZA
Cote d'Ivoire	CIV	Mayotte	MYT	Thailand	THA
Croatia	HRV	Metropolitan France	FXX	Togo	TGO
Cuba	CUB	Mexico	MEX	Tokelau	TKL
Cyprus	CYP	Micronesia	FSM	Tonga	TON
Czechoslovakia	CSK	Monaco	MCO	Trinidad and Tobago	TTO
Czech Republic	CZE	Mongolia	MNG	Tunisia	TUN
Democratic People's Republic of Korea	PRK	Montserrat	MSR	Turkey	TUR
Denmark	DNK	Morocco	MAR	Turkmenistan	TKM
Djibouti	DJI	Mozambique	MOZ	Turks a Caicos Islands	TCA
Dominica	DMA	Myanmar	MMR	Tuvalu	TUV
Dominican Republic	DOM	Namibia	NAM	U.S. Islands in the Pacific Ocean	PUS
East Timor	TMP	Nationality not searched out	OOO	Uganda	UGA
Ecuador	ECU	Nauru	NRU	Ukraine	UKR
Egypt	EGY	Nepal	NPL	United Arab Emirates	ARE
El Salvador	SLV	Netherlands	NLD	United Kingdom	GBR
Equatorial Guinea	GNQ	Netherlands Antilles	ANT	United Nations	UNO
Eritrea	ERI	Neutral Zone	NTZ	United States Minor Outlying Islands	UMI
Estonia	EST	New Caledonia	NCL	United States of America	USA
Ethiopia	ETH	New Zealand	NZL	Uruguay	URY
European Union	XEU	Nicaragua	NIC	Uzbekistan	UZB
Falkland islands (Malvinas)	FLK	Niger	NER	Vanuatu	VUT
Faroe Islands	FRO	Nigeria	NGA	Vatican City State	VAT
Fiji	FJI	Niue	NIU	Venezuela	VEN
Finland	FIN	Norfolk	NFK	Viet Nam	VNM
France	FRA	Northern Mariana Islands	MNP	Virgin Islands of the United States	VIR
French Guyana	GUF	Norway	NOR	Wallis and Futuna Islands	WLF
French Polynesia	PYF	Not established	NNN	Western Sahara	ESH
French Southern Territory	ATF	Oland	XFA	Yemen	YEM
Gabon	GAB	Oman	OMN	Zambia	ZMB
Gambia	GMB	Pacific Islands	PCI	Zimbabwe	ZWE